



Kit de elevador elétrico da plataforma

Veículo utilitário de passageiros Workman® UTX

Modelo nº 08134

Instruções de instalação

Instalação

Peças soltas

Utilize a tabela abaixo para verificar se todas as peças foram enviadas.

Procedimento	Descrição	Quantidade	Utilização
1	Nenhuma peça necessária	–	Preparação da máquina.
2	Interruptor oscilador	1	Instalação do interruptor.
3	Nenhuma peça necessária	–	Remoção do cilindro da plataforma existente.
4	Atuador de 12 V Passador de forquilha Perno de gancho	1 2 2	Instalação do cilindro de elevação.
5	Nenhuma peça necessária	–	Remoção dos trincos da plataforma de carga.



1

Preparação da máquina

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Estacione a máquina numa superfície nivelada.
2. Mova a alavanca da transmissão para a posição P (ESTACIONAR).
3. Desligue o motor e retire a chave.
4. Deixe arrefecer completamente o motor.

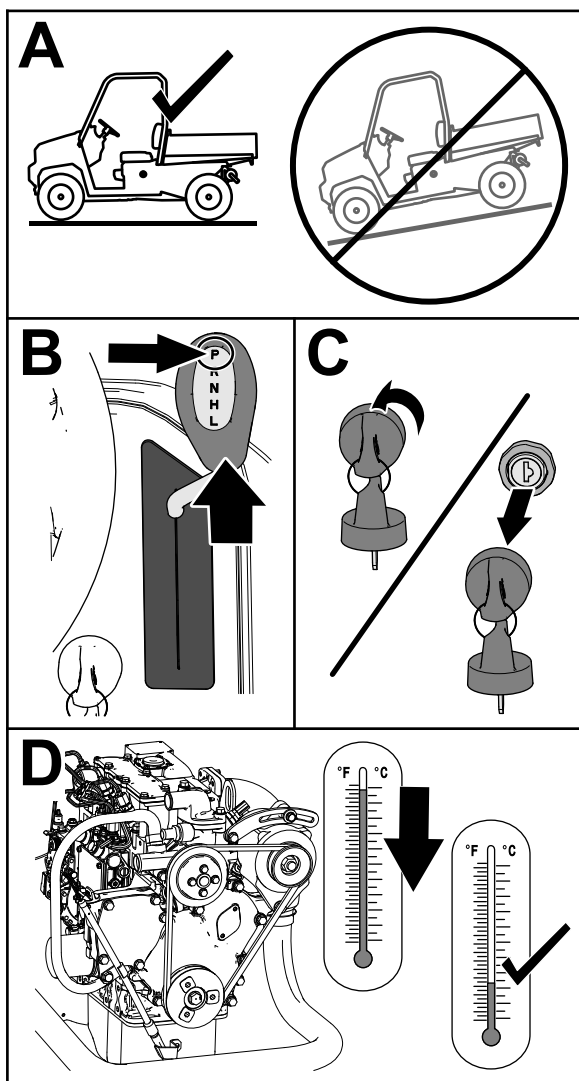


Figura 1

g364252

5. Desligue o cabo negativo (-) do pólo da bateria.

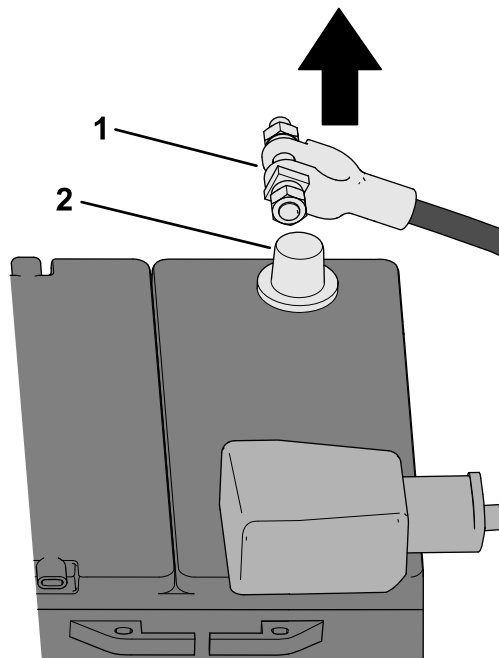


Figura 2

g365494

1. Cabo negativo (-) da bateria
2. Borne da bateria

2

Instalação do interruptor

Peças necessárias para este passo:

1	Interruptor oscilador
---	-----------------------

Procedimento

1. Eleve o capot (Figura 3).

O conector da cablagem da máquina (rotulado BOX LIFT SW. [interruptor de elevação da caixa]) do interruptor encontra-se debaixo do capot e junto dos interruptores do farol e da luz de perigo.

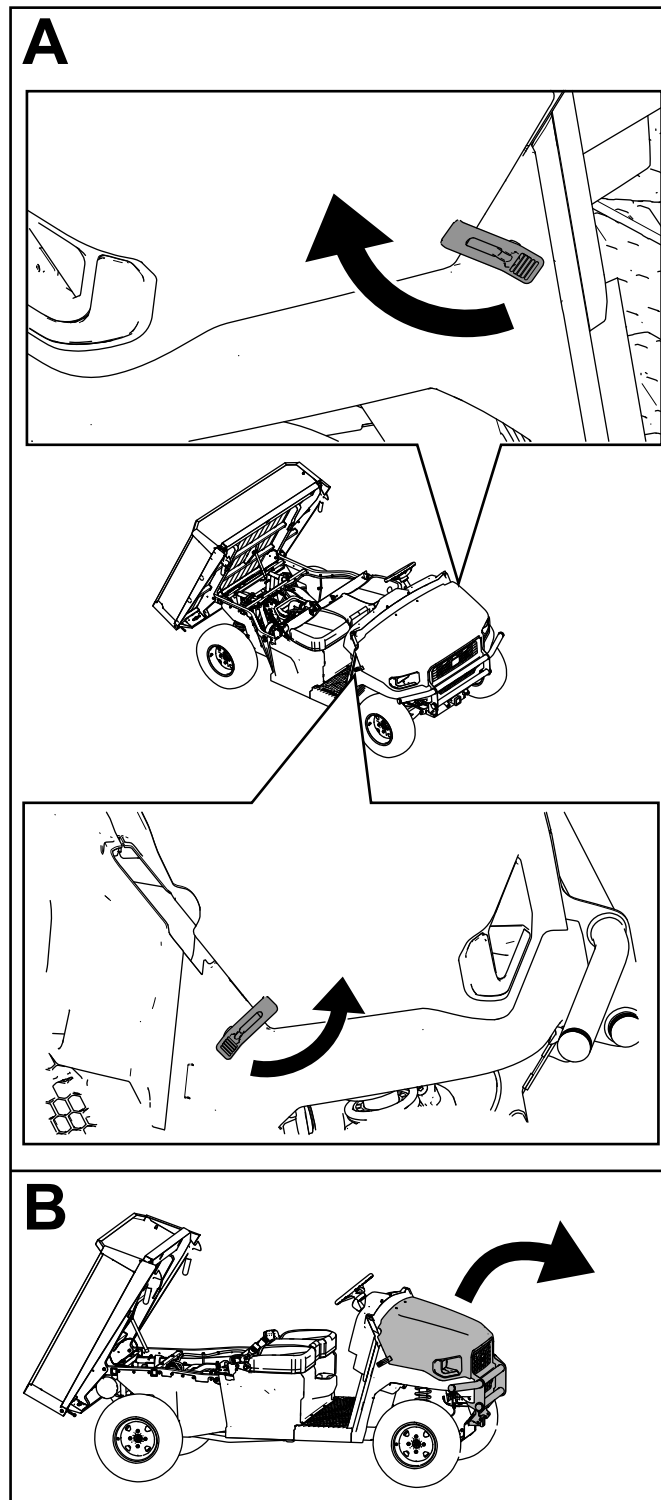
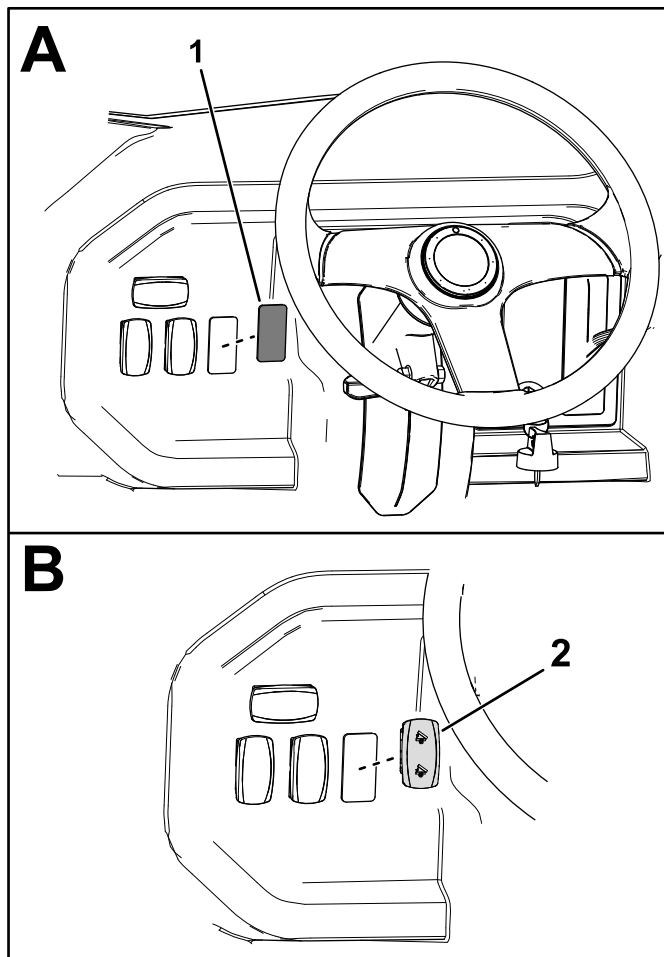


Figura 3

g361798

2. Retire a cobertura plástica do painel de instrumentos ([Figura 4](#)).



g364304

Figura 4

1. Tampão
2. Interruptor

3. Instale o interruptor através da abertura no painel de instrumentos ([Figura 4](#)).
Certifique-se de que o interruptor está devidamente orientado, como se mostra na [Figura 4](#).
4. Instale o conector da cablagem da máquina (rotulado BOX LIFT SW. [interruptor de elevação da caixa]) no interruptor.

3

Remoção do cilindro da plataforma existente

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Levante a plataforma de carga; consulte o procedimento Elevação da plataforma de carga no *Manual do utilizador* da sua máquina.
2. Remova os passadores de forquilha, contrapinos e espaçadores que prendem o cilindro existente à plataforma e estrutura da máquina ([Figura 5](#)).
3. Retire o cilindro da plataforma existente da máquina.

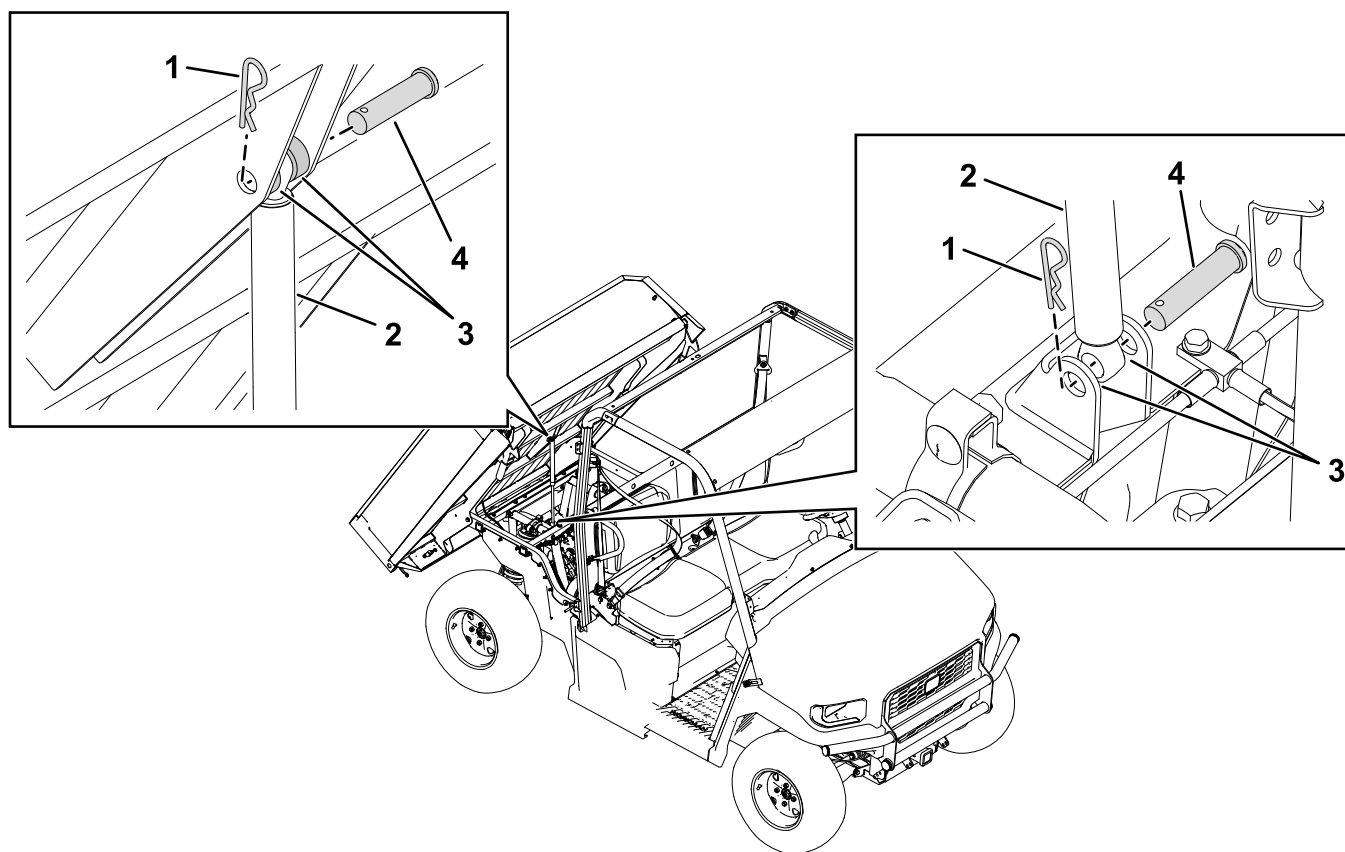


Figura 5

g377206

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Perno de gancho | 3. Espaçadores |
| 2. Cilindro da plataforma | 4. Passador de forquilha |

4

Instalação do cilindro de elevação

Peças necessárias para este passo:

1	Atuador de 12 V
2	Passador de forquilha
2	Perno de gancho

Procedimento

1. Instale o cilindro de elevação no suporte da estrutura traseira utilizando um passador de forquilha e um perno de gancho (Figura 6).

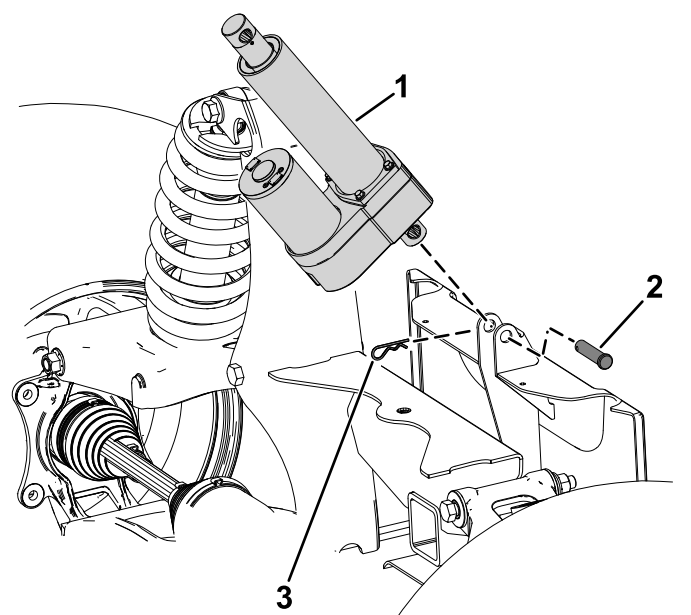


Figura 6

1. Cilindro de elevação
2. Passador de forquilha
3. Perno de gancho

2. Ligue o conector da cablagem rotulado BOX LIFT ACTUATOR (acionador de elevação da caixa) ao cilindro de elevação.

Nota: O conector da cablagem encontra-se junto da ligação transversal que se encontra acima do motor.

3. Ligue o cabo negativo (-) da bateria ao pólo da bateria (Figura 7).

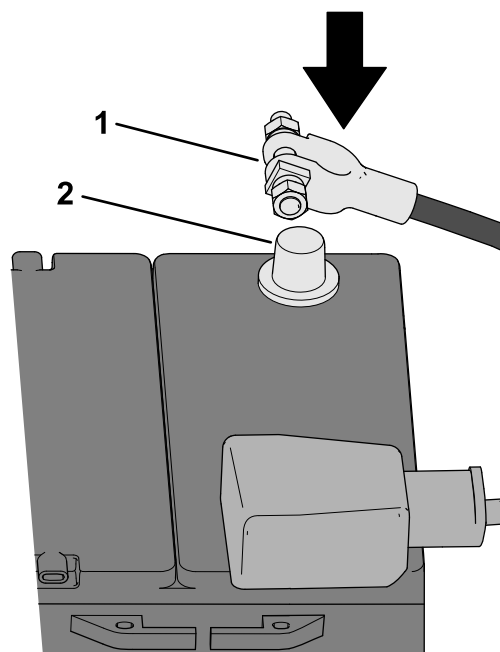


Figura 7

1. Cabo negativo (-) da bateria
2. Borne da bateria

4. Empurre o interruptor de elevação da plataforma para cima para estender o cilindro de elevação.
5. Instale a parte estendida do cilindro de elevação para a plataforma de carga utilizando um passador de forquilha e um perno de gancho (Figura 8).

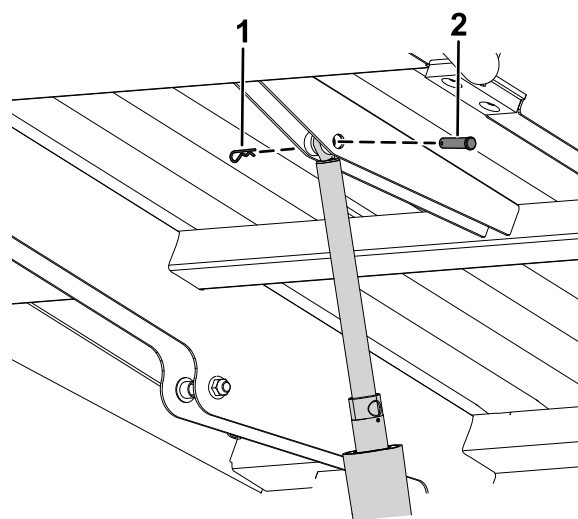


Figura 8

1. Perno de gancho
2. Passador de forquilha

5

Remoção dos trincos da plataforma de carga

Nenhuma peça necessária

Procedimento

1. Remova a mola do suporte do trinco (Figura 9).

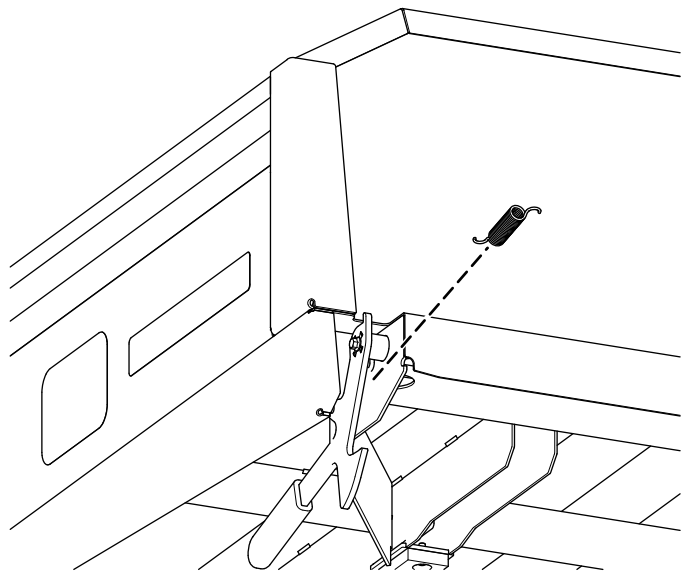


Figura 9

2. Retire o parafuso de cabeça flangeada ($\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}$ pol.) e a placa roscada que fixa o trinco ao tubo do trinco (Figura 10).
3. Remova o trinco (Figura 10).

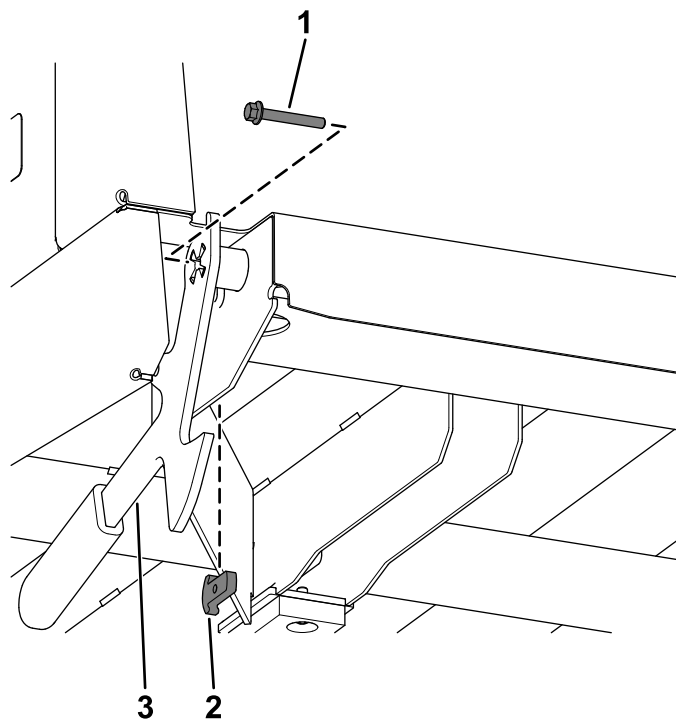
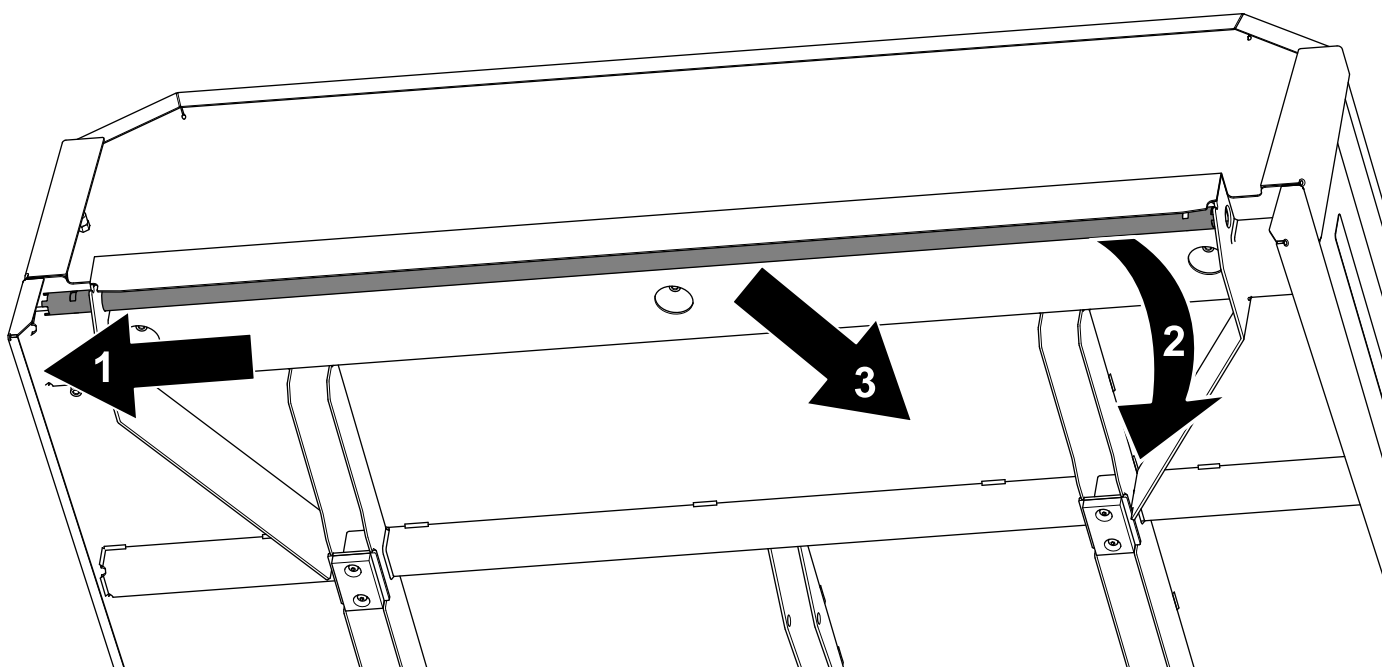


Figura 10

1. Parafuso de cabeça flangeada ($\frac{1}{4} \times 1\frac{3}{4}$ pol.)
2. Placa roscada
3. Ativação

4. Repita os passos 1 a 3 no outro lado da plataforma de carga.

5. Deslizando o tubo do trinco para o meio da máquina, quando um dos lados do tubo cair, puxe o tubo na sua direção ([Figura 11](#)).



g375629

Figura 11

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Deslize o tubo do trinco para o meio da máquina. | 3. Puxe o tubo na sua direção. |
| 2. Deixe cair um lado do tubo para fora. | |

Funcionamento

⚠ AVISO

Conduzir a máquina com a plataforma de carga elevada pode fazer com que a máquina tombe ou capote, causando possíveis ferimentos a si ou a pessoas na área e danos à plataforma de carga.

- Opere a máquina apenas com a plataforma de carga em baixo.
- Depois de despejar o conteúdo da plataforma de carga, desça a plataforma.

⚠ CUIDADO

A plataforma pode ser pesada e esmagar as mãos ou outras partes do corpo.

Afaste as mãos e outras partes do corpo quando descer a plataforma.

Elevação e descida da plataforma

Empurre o interruptor para cima (Figura 12) para elevar a plataforma.

Empurre o interruptor para baixo (Figura 12) para descer a plataforma.

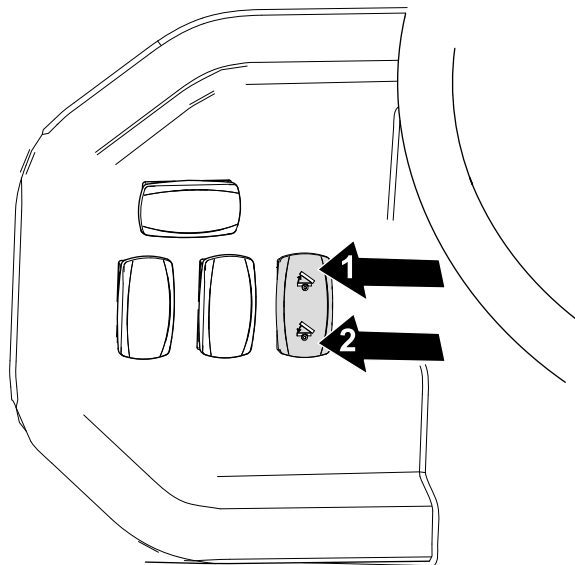


Figura 12

g364634

1. Eleve a plataforma.

2. Desça a plataforma.

Notas:

Declaração de incorporação

Modelo nº	Nº de série	Descrição do produto	Descrição da factura	Descrição geral	Directiva
08134	N/A e superiores	Kit de elevador elétrico da plataforma, Veículo utilitário de passageiros Workman UTX	ELECTRIC BED LIFT [WM UTX]	Veículo utilitário	2006/42/CE, 2014/30/UE

A documentação técnica relevante foi compilada como requerido na Parte B do Anexo VII de 2006/42/CE.

Comprometemo-nos a transmitir, em resposta a pedidos de autoridades nacionais, as informações relevantes sobre esta maquinaria parcialmente montada. O método de transmissão será a transmissão eletrónica.

A maquinaria não será colocada em funcionamento até que seja incorporada em modelos aprovados pela Toro como indicado na Declaração de conformidade associada e de acordo com todas as instruções, quando pode ser declarada em conformidade com todas as diretivas relevantes.

Certificado:



Tom Langworthy
Diretor de engenharia
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Novembro 10, 2022

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

Modelo nº	Nº de série	Descrição do produto	Descrição da factura	Descrição geral	Directiva
08134	N/A e superiores	Kit de elevador elétrico da plataforma, Veículo utilitário de passageiros Workman UTX	ELECTRIC BED LIFT [WM UTX]	Veículo utilitário	S.I. 2008 N.º 1597, S.I. 2016 N.º 1091

A documentação técnica relevante foi compilada de acordo com o Anexo 10 do S.I. 2008 N.º 1597.

Comprometemo-nos a transmitir, em resposta a pedidos de autoridades nacionais, as informações relevantes sobre esta maquinaria parcialmente montada. O método de transmissão será a transmissão eletrónica.

A maquinaria não será colocada em funcionamento até que seja incorporada em modelos aprovados pela Toro como indicado na Declaração de conformidade associada e de acordo com todas as instruções, quando pode ser declarada em conformidade com todas as diretivas relevantes.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Diretor de engenharia
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Novembro 10, 2022

Representante autorizado:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom